Essener Trauma-Inventar-Fremdbeurteilung (ETI-F)
Tagay S., Senf W.
Эсэнскі Траўма-Інвентар
Адзнака з боку назіральніка
Übersetzung von: Barysenka V., Tagay S., Düllmann S., Senf W.
LVR-Klinikum Essen, Universität Duisburg - Essen
© 2009

ЭТІ-А

Эсэнскі Траўма-Інвентар

Адзнака з боку назіральніка

Шыфр/Імя:____________________
Узрост: ________________________
Дата апытання: ________________

Спіс патэнцыяльна траўматычных падзей (перажытых асабіста альбо ў якасці сведкі?)

Частка А	**асабіста**	**сведка**
1. Прыродная катастрофа	○	○
2. Цяжкі няшчасны выпадак, пажар альбо выбух	○	○
3. Цяжкае захворванне	○	○
4. Гвалтоўны напад з боку незнаёмага чалавека	○	○
5. Гвалтоўны напад чалавекам з сямейнага асяроддзя альбо знаёмых	○	○
6. Смерць блізкага чалавека (раптам, нечакана)	○	○
7. Палон/ Зняволенне	○	○
8. У дзіцячым, юнацкім узросце сексуальны гвалт з боку незнаёмага чалавека	○	○
9. У дзіцячым, юнацкім узросце сексуальны гвалт чалавекам з сямейнага асяроддзя альбо знаёмых	○	○
10. Знаходжанне на тэрыторыі ваенных дзеянняў	○	○
11. Катаванне	○	○
12. Пагарда, безнагляднасць	○	○
13. Сексуальны гвалт у дарослым узросце з боку незнаёмага чалавека	○	○
14. Сексуальны гвалт у дарослым узросце чалавекам з сямейнага асяроддзя альбо знаёмых	○	○

15. Іншыя цяжкія падзеі

Менавіта:______________________________

16. Якая падзея была самай кепскай? (Пытанне адносіцца да адной з вышэйпрыведзеных падзей)

Усе наступныя пытанні адносяцца да гэтай самай кепскай падзеі.

17. Калі здарылася самая кепская падзея?

____

18. Падчас гэтай кепскай падзеі… (<u>стрэсавы крытэрый А згодна з даведнікам па дыягностыцы і статыстыцы псіхічных расстройств DSM-IV</u>)

	Так	Не	
А1. Ці былі атрыманы цялесныя пакалечанні?	○	○	
А2. Ці здавалася, што ўласнае жыццё ў небяспецы?	○	○	**<u>А1</u>**
А3. Ці атрымаў хтось іншы цялесныя пакалечанні?	○	○	
А4. Ці здавалася, што жыццё іншага чалавека знаходзіцца ў небяспецы?	○	○	

А5. Ці адчувалася бездапаможнасць?	○	○	
А6. Ці было вельмі страшна?	○	○	**<u>А2</u>**
А7. Ці захапляў жах?	○	○	
А8. Ці адчувалася бяссілле?	○	○	

Траўматычная сімптаматыка адносна апошніх 4 тыдняў

Частка Б

ВСР мін. 1 **<u>Інтрузія</u>** (Назойлівасць) ПТСР мін. 1 пункт з адказам ③ (вельмі часта)

	зусім не	рэдка	часта	вельмі часта
1. Ці прымушае адбытая падзея назойліва думаць і ўспамінаць пра яе?	⓪	①	②	③
2. Ці турбуюць пацярпелага кашмарныя сны з таго часу, як здарылася падзея?	⓪	①	②	③
3. Ці «перажываецца» падзея зноў і зноў?	⓪	①	②	③
4. Ці прыгнятаюць успаміны аб перажытай падзеі?	⓪	①	②	③
5. Ці праяўляецца пры ўспаміне аб падзеі фізічная рэакцыя?	⓪	①	②	③

ВСР = Вострае стрэсавае расстройства; **ПТСР** = Посттраўматычнае стрэсавае расстройства

ВСР мін. 1 **Пазбяганне** ПТСР мін. 3

	зусім не	рэдка	часта	вельмі часта
1. Ці спрабуе пацярпелы не думаць, не размаўляць аб перажытай падзеі альбо стараецца падаўляць звязанае з ёй пачуцце?	⓪	①	②	③
2. Ці пазбягаюцца сітуацыі, якія напамінаюць пра падзею?	⓪	①	②	③
3. Ці ўспамінаюцца эпізоды самай жудаснай падзеі?	⓪	①	②	③
4. Ці назіраецца адсутнасць радасці ў справах, якія былі важнымі да адбытай падзеі?	⓪	①	②	③
5. Ці праяўляецца з часу перажытай падзеі абвостранае пачуццё адзіноты альбо адчужанасці ў адносінах да свайго асяроддзя?	⓪	①	②	③
6. Ці назіраецца адсутнасць адчування?	⓪	①	②	③
7. Ці назіраецца пачуццё безнадзейнасці і абмежаванае бачанне будучыні?	⓪	①	②	③

ВСР мін. 1 **Павышаная ўзбудлівасць** ПТСР мін. 2

1. Ці ёсць праблемы са сном?	⓪	①	②	③
2. Ці часта ўзнікаюць прыпадкі лютасці альбо назіраецца павышаная раздражняльнасць?	⓪	①	②	③
3. Ці ёсць праблемы з канцэнтрацыяй увагі?	⓪	①	②	③
4. Ці назіраецца павышаная пільнасць без усякай прычыны?	⓪	①	②	③
5. Ці назіраецца павышаная баязлівасць альбо трывога?	⓪	①	②	③

ВСР мін. 3 **Дысацыяцыя**

1. Ці бываюць моманты, калі пацярпелы не адчувае, што ён з'яўляецца часткай таго, што адбываецца?	⓪	①	②	③
2. Ці змянілася пачуццё часу настолькі, што здаецца быццам усё адбываецца ў запаволеным тэмпе?	⓪	①	②	③

	зусім не	рэдка	часта	вельмі часта
3. Ці здаецца перажытая падзея такой нерэалістычнай як у сне альбо фільме?	⓪	①	②	③
4. Ці здараецца так, што пацярпелы не пазнае сябе, калі ён глядзіць у люстэрка?	⓪	①	②	③
5. Ці заяўляе пацярпелая асоба тое, што яна адчувае быццам яе цела ёй не належыць?	⓪	①	②	③
6. Ці назіраецца дызарыентацыя ў часе і прасторы?	⓪	①	②	③

Частка B

1. Як даўно праяўляюцца вышэйназваныя траўматычныя сімптомы?

менш за адзін месяц ①
менш за 3 месяцы ②
больш за 3 месяцы ③

2. Калі пасля самага кепскага здарэння пачалі праяўляцца траўматычныя сімптомы?

падчас першых 6-ці месяцаў ①
праз 6 месяцаў ②

3. Ці стала пасля гэтага здарэння больш цялесных недамаганняў? Калі так, то якіх?

Боль у жываце ○ Галаўны боль ○ Млоснасць ○ Панос ○
Дрыжанне ○ Галавакружэнне ○ Учашчанае сэрцабіцце ○ Задышка ○
Сутарга ○

Іншыя: калі так, то якія?_____________________________________

4. Ці непакоіць перажытае здарэнне і яго наступствы ў цяперашні час?

зусім не ⓪
зусім крыху ①
трохі ②
умерана ③
моцна ④
вельмі моцна ⑤

5. Ці аказвае перажытае здарэнне негатыўны ўплыў на <u>псіхасацыяльную сферу</u> ў цяперашні час?

	зусім не	**крыху**	**умерана**	**моцна**
a. Школа/ Праф. навучанне/ Праца	⓪	①	②	③
b. Хатнія абавязкі	⓪	①	②	③
c. Забавы і вольны час	⓪	①	②	③
d. Стасункі з сябрамі, знаёмымі, калегамі	⓪	①	②	③
e. Стасункі з членамі сям'і	⓪	①	②	③
f. Сексуальнасць	⓪	①	②	③

<u>Апрацоўка вынікаў</u>

Вострае стрэсавае расстройства (ВСР):

- DSM-IV стрэсавы крытэрый A ЭТІ-пункт, нумар 18: <u>A1</u>= A1, A2, A3, A4 (мін. 1 пункт павінен быць пазітыўным) і <u>A2</u>= A5, A6, A7, A8 (мін. 1 пункт павінен быць пазітыўным)
- <u>Плюс</u> павінна быць абрана мін. па 1 сімптому з падзелу інтрузіі, пазбягання, павышанай узбудлівасці і 3 сімптомы дысацыяцыі з мін. значэннем 3 (вельмі часта)
- Працягласць сімптаматыкі, а таксама з моманту траўматычнай падзеі павінна прайсці не больш за 4 тыдні (частка B, пункт 1)
- Клінічнае пагаршэнне назіраецца ў псіхасацыяльных функцыянальных сферах (частка B, пункт 5)

Посттраўматычнае стрэсавае расстройства (ПТСР):

- DSM-IV стрэсавы крытэрый A ЭТІ-пункт, нумар 18: <u>A1</u>= A1, A2, A3, A4 (мін. 1 пункт павінен быць пазітыўным) і <u>A2</u>= A5, A6, A7, A8 (мін. 1 пункт павінен быць пазітыўным)
- <u>Плюс</u> павінна быць абрана мін. па 1 сімптому з падзелу інтрузіі, 3 сімптомы з падзелу пазбягання і 2 сімптомы павышанай узбудлівасці з мін. значэннем 3 (вельмі часта)
- Працягласць сімптаматыкі, а таксама з моманту траўматычнай падзеі павінна прайсці не менш 1 месяца (частка B, пункт 1)
- Клінічнае пагаршэнне назіраецца ў псіхасацыяльных функцыянальных сферах (частка B, пункт 5)